新闻面对面

新民晚報

主持人的话▶▶

第十七届上海国际电 影节于昨天开幕。近几年节 节攀升的中国电影票房,给 观众勾画出一幅繁荣的盛 况。然而,国产片票房不俗 的同时,口碑却成为软肋 比如,今年第一季度的票房 冠军《大闹天宫》被指剧情 空洞、特效夸张,根本不值 票房黑马《爸爸去哪 儿》甚至被批根本不是电 影,只是赚钱工具。国产片 在盛景之下,存在着许多亟 待改进的问题。而在电影人 心中,艺术梦想和票房现实 究竟是不是一对不可调和

过不了"票房关"的 电影诞生机会很少



丰持人. 当许多人为国产电影走高的票房兴 奋时,依然有许多青年导演在坚持电影梦想的道 路上艰难前行。上海导演梁山的坚持与困惑就很 有代表性。请和我们谈谈?

梁山,我做梦都想拍一部反映上海七八十年代 改革开放背景下的上海的影片《外滩后街》。那是一 个让人激动的时代。我有时候和人讲起那时的光明 牛奶,圆口牛奶瓶上,绑着蜡线,揭开口上包的纸, 有一层厚厚的奶油……80 后、70 后、60 后对于这样 的细节,都会感触良多。电影是复原时代和生活最 好的方式。可是,当我向一些投资人说起《外滩后 街》,他们的反应是,这个片子没有票房的一 自己买票走进电影院的观众主要是90后、00后观 众。他们对那个时代没有感觉,他们可能更喜欢《小 时代》那样的电影。票房成了对电影的一道坎儿,过 不了这一关的电影,诞生机会就少很多。

今天是父亲节,十年前,我拍过一部电影《父 亲》。十年来,每年父亲节我都会想方设法去放映 这部片子。很感谢上海影协、新光电影院等的支 持。每次,电影放映完,都会有观众拉着我聊上好 久。有观众问我,这个电影很好,为什么没有进入 主流院线放映?现实情况是,父亲节的放映是以赠 票或者低价票的方式进行的,而当电影进入主流 院线,中老年观众大多是不舍得花几十块钱买-张票去看的。没有观众愿意花钱买票,这样的电影 渐渐的就在主流院线里消失了。

电影市场是全球性市场 每部电影都该面向世界

主持人: 贾樟柯导演曾对媒体说, 自己的电影 不靠国内的票房赚钱,在电影中也几乎不植入品 牌,你的盈利模式是怎样的?

贾樟柯:1998年我拍出了第一部长故事片 《小武》。这部影片在我的老家山西汾阳拍摄,那是 晋西北一个封闭、偏远的县城。这部电影描述在剧 烈变革的社会中,普通人情感关系所受到的影响。 可以说这是一个相当本土化的故事, 但在拍摄的 时候,我希望这是一部面向世界的电影。拍摄关于 本土的故事,并不意味着只能由本土的观众分享、 欣赏。作为人类的经验,电影应该能够被全世界的 人理解。面向世界的创作,除了对人性内容的发 掘,更重要的是电影语言本身要现代化,电影语言 的现代化是电影国际化的基础。《小武》在1998年 的柏林电影节推出后,受到了国际电影市场的广 泛接受,这部处女作在全球很多国家发行。

电影市场是一个全球性的市场。就好像好莱 坞电影,它不光是让美国本土观众欣赏,更能让全 球的观众接受。反过来说,中国电影无论任何一种 类型,都应该面向世界,电影产品应该拥有畅通进 入国际市场的普世性。

提醒年轻导演 /别把艺术和商业对立

主持人:从《小武》走到现在,你觉得 自己这些年最大的变化在哪里?

贾樟柯·最大的变化可能就是电影 导演的身份悄然发生了改变。最近几年 我同时兼具导演和制片人的双重角色, 除了制片拍摄我自己的影片之外,2006 年起我开始和年轻导演合作, 监制了多 种类型的影片,有剧情片、纪录片和短 片。包括《树先生》《记忆望着我》《忘了去 懂你》《革命是可以被原谅的》等作品。这 其中大部分是中国年轻导演, 也与欧洲 导演进行了合作。这是为了能够帮助这 些导演建立起他们和电影工业的联系。

主持人:自己的身份角色改变了,对 于电影的梦想有怎样的变化?

贾樟柯: 我一直追随着自己内心的 变化,希望把每一个时期的所思所想、把 真实的情感投注到最新的作品里面。从-个电影工作者的角度来说,我希望中国电 影市场能够多元化,让观众能够在电影院 里感受到中国电影文化的多元性。

主持人:你的公司为青年导演投资拍电 影,对于这些尚未被市场检验过的青年导演, 在作品的商业价值方面,你有怎样的要求?

贾樟柯:这些导演有着真挚的表达 渴望,他们希望借助电影表达自己积累 已久的情感,这种激情是最主要的商业 价值。我根据自己的经验,提供一些基本 的商业规律供导演参考。比如说我们去 年制作完成了导演权聆的处女作《陌 生》,这部影片在今年8月底将投入到中 国市场。这是一个关于婚姻、家庭的影 片,非常感人也非常有观察力。我会跟导 演讨论一下基本的商业需求,建议她和 小陶虹、郭晓冬这样有演技又有观众基 础的明星合作。也包括片名的问题,《陌 生》是一个很诗意的名字,但对一般观众 来说可能过于抽象, 我们发现它的英文 名字更好,直译是"忘了去懂你",几乎所 有人都能理解这句话里的感情含义。我 想它所具有的感染力会比"陌生"更强列 一些。导演接受了这样的建议,我们决定 将《陌生》更名为《忘了去懂你》。作为监 制,我就是要帮导演把创作初衷找回来。 监制要给导演一种信心,勇敢地和电影 工业合作的信心。

主持人: 你有没有和青年导演一起 探讨过创作中如何平衡商业和艺术的关 系?你觉得青年导演们的优势和劣势分别 是什么?

贾樟柯: 我经常和青年导演讨论的 是不要把商业和艺术对立起来, 因为任 何一种类型的影片都需要艺术水平。无 论你是拍一个枪战片、武侠片、惊悚片, 即使你拍的是一部类型影片,它的艺术 质量代表着它的商业质量。我希望和我 合作的导演都有这样一个概念, 也就是 说不同类型的影片都是需要艺术性的, 而并不是说商业电影就不需要艺术性。

另外一方面就是在跟市场结合的过 程中不要过多地设置人为障碍。简单地 将影片只归纳为艺术或者商业,最终它 可能造成导演自身创作的封闭性。我们 知道在上世纪40年代、50年代,被今天 简单归纳为艺术电影的影片在一般的民 众里面有广泛的受众。意大利新现实主 义影片《偷自行车的人》《罗马十一时》 《罗马,不设防的城市》这些影片当时都 获得了商业成功,它们具有极高的市场 价值,那么在今天看来你说他是商业片 还是艺术片?



电影梦想VS票房现实

-对不可调和的矛盾?

注重了渠道 忽略了内容和品质

主持人: 有观点认为,现今,中国 电影产业的规模是上来了,但是,对题 材的追逐超越了对品质的打磨,中国观 众走进电影院更多是消费话题而非消 费电影。你怎么看中国的电影市场?

贾樟柯:不能孤立地只看中国电 影市场,不能孤立地只看观众和电影 之间的关系。这是目前中国整体文化 氛围的体现。国民阅读生活减少,娱乐 活动几乎完全取代了严肃的精神活 动,包括应试教育所带来的压力,整个 文化氛围就是这样。它不只是电影的 问题,是文化生活的问题。

主持人: 不断刷新国内电影票房 数字、多家冲刺 IPO 的影视公司,似 乎都为我们勾画出一幅繁荣的景象, 但另一方面, 对于国产片质量的质疑 声也很大,繁荣的票房与观众对电影 的要求之间,存在矛盾吗?

贾樟柯:目前中国电影主要解决 的是资金和出口的建设问题, 新崛起 的电影公司大部分把注意力放在资金 渠道、销售渠道以及营销上。但电影产 业的长远发展和电影产业的发展水平 最终是由内容决定的,希望经过这样 一个渠道建设的过程之后,中国大量 的电影公司能逐渐积累起电影项目判 断、内容生产的专业性,在内容生产上 更加专业化,这需要一个时间和过程。 但目前新兴公司存在只注重渠道而忽 略了内容品质的问题,进一步

说很多制片公司缺少内容 生产管理人才和创作人 才,大部分是金融人才、IT 人才、新闻人才。而很多创 作人才还没有在电影工业 里面找到他们可以发挥的 更大空间。

主持人: 未来十年, 中国电影面临怎样的挑 战? 怀揣电影梦想的青年 导演们要向何处突围?

贾樟柯:中国电影市 场可以提供给导演的机 会更多了。有这么活泼的 经济生活,一个导演如果 具有一个真正的职业水 平,他崭露头角的机会会 更多。我并不觉得现在到 了需要突围的局面。我不 是一个悲观者。

新片拍摄采用好莱坞模式 创作分歧在开机前处理完

主持人:不久前,陆川导演签约乐视,为什么会做 出这样的决定?这将对你的电影创作带来怎样的影响?

陆川:我跟乐视张昭老总是十几年的好朋友,一直 都想合作, 这次是我自己的公司和乐视影业达成的战 略合作。张昭非常懂得保护、支持和引导创作者,他对 我的支持是不遗余力的。我正在筹备的新电影就是和 乐视合作的。

主持人: 有消息称, 你的新作是与迪士尼合作的 《诞生在中国》, 那是一部怎样的电影? 在创作的过程 中,迪士尼方面会提出怎样的要求?会有出于对票房考 量的要求吗?会不会和你的艺术理念起冲突?一般遇到 分歧怎么处理?

陆川:《诞生于中国》是一部自然记录故事片,拍摄 包括雪豹、藏羚羊、大熊猫、金丝猴和丹顶鹤在内的多 种珍稀野生动物,用记录他们新生命诞生和种族延续 的方式讲述一个关于生命和四季轮回的故事。迪士尼 引入五支英国 BBC 的顶尖摄影团队全程拍摄。我想用 这个影片记录下野生动物在中国工业化发展进程中的 生存现状,这是一个很重要的议题,它折射了中国人对 待自然和生命的态度。

跟迪士尼的合作是一个全新的合作模式,迪士尼很 专业,对艺术质量有很高的要求,这个项目对我和我的 团队来说也是个挑战。这个项目从提报到孵化、筹备到 开机, 历时一年半, 都严格按照好莱坞电影工业的流程 进行,周密而严谨。所以到开机前,基本上创作上的分歧 在这个过程中已经被消化掉了,开机后就很顺利了。

以职业态度做事 以尊重心灵的方式创作

主持人:有数据显示,现在中国电影市场主要的受 众是二十岁上下的青年人,在创作的时候,会考虑到这 个群体的喜好吗?

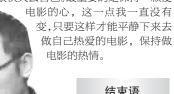
陆川: 我相信每个观众进入电影院时都是想探寻 一个未知的未被开发的世界,寻找一种前所未有的观 影体验, 所以任何的创作都要首先遵循创作者内心的 信念,其次是遵循电影工业的创作规律,然后在这个之

丰持人.票房对于导演意味着什么?你在讲行艺术 创作的时候, 怎样平衡艺术表达和市场喜好之间可能

陆川:对于一个已经过世的导演,没有人会用票房 来衡量他, 但对于一个还活着的导演, 覃房意味着持续 创作的可能性。所以这挺残酷的,你又要考虑身后事又 要考虑眼前路。平衡的方法就是:以尊重电影工业的职 业态度去做事,以尊重心灵的方式去创作。

变化,你这一路走来对于电影的认知,对于电影艺术的梦 想,在不同的个人境遇和社会环境下,有什么变化吗?

陆川:社会的变化是永恒的,如果一味追逐变化一 个电影人会 很快失去自己。最重要的是保持一颗爱



结束语

电影梦想和票房 现实并不存在根本 矛盾。即便是类型电 影也需要艺术水准。 对年轻一代的电影 人来说,"票房"不是 唯一指标,更重要的 是以职业态度做事, 永远不要放弃心中 的艺术梦想和追求。

